



小海豚双语童话

# 贪吃的小狗

Greedy Puppy

冠滨漫画



海豚出版社



# 贪吃的小狗

Greedy Puppy

冠滨漫画



 海豚出版社



# 小海豚 双语 童话

## 图书在版编目(CIP)数据

贪吃的小狗/侯冠滨编绘;蔡关平翻译.-北京:海豚出版社,2006.6

(小海豚双语童话)

ISBN 7-80138-624-8

I. 贪... II. 侯... III. 图画故事-中国-当代 IV. I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第044070号

- |      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 书 名  | 贪吃的小狗                               |
| 作 者  | 侯冠滨 编绘 蔡关平 翻译                       |
| 出 版  | 海豚出版社                               |
| 地 址  | 北京百万庄大街24号 邮政编码 100037              |
| 电 话  | (010)68997480(销售) (010)68326332(投稿) |
| 传 真  | (010)68993503                       |
| 印 刷  | 北京地大彩印厂                             |
| 经 销  | 新华书店                                |
| 开 本  | 24开(889毫米×1194毫米)                   |
| 印 张  | 4                                   |
| 版 次  | 2006年6月第1版 2006年6月第1次印刷             |
| 标准书号 | ISBN 7-80138-624-8                  |
| 定 价  | 10.80元                              |



yǒu yì zhī tān chī de xiǎo gǒu tā měi tiān zhǐ yào bú shuì jiào jiù sì chù zhǎo gǔ  
有一只贪吃的小狗，他每天只要不睡觉就四处找骨

tóu chī  
头吃。

There lived a greedy puppy ( , who looked everywhere for bones to eat every day, as long as he didn't fall asleep.













zhè yì tiān xiǎo gǒu yòu chū qù zhǎo gǔ tóu le  
这一天，小狗又出去找骨头了。


One day, the little puppy went out for bones again.





tū rán tā fā xiàn cǎo cóng zhōng yǒu yí kuài dà gǔ tóu gāo xìng de wāng wāng  
突然,他发现草丛中有一块大骨头,高兴得“汪汪”

zhí jiào  
直叫。

Suddenly he discovered a big bone in a thick growth of grass () and barked happily.









tā diǎo qǐ gǔ tóu , dé yì yáng yáng de wǎng jiā zǒu  
他叼起骨头，得意洋洋地往家走。

He held the bone in his mouth and went home proudly.









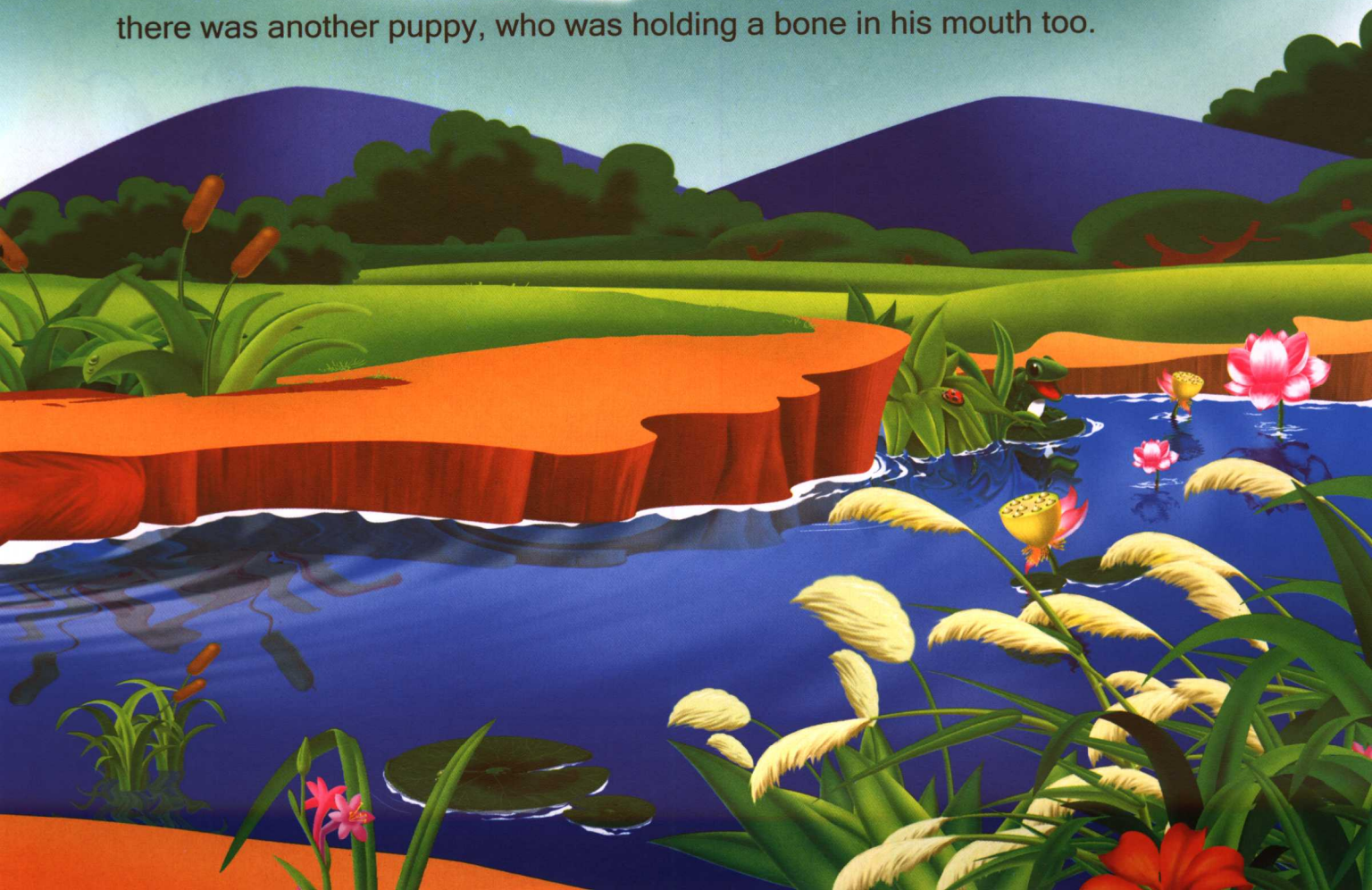




zǒu dào qiáo shàng xiǎo gǒu jīng qí de fā xiàn hé lǐ yě yǒu yì zhī diǎo zhe gǔ  
走到桥上，小狗惊奇地发现，河里也有一只叼着骨

tóu de xiǎo gǒu  
头的小狗。

When he was on a **bridge** () , the puppy found surprisingly that there was another puppy, who was holding a bone in his mouth too.





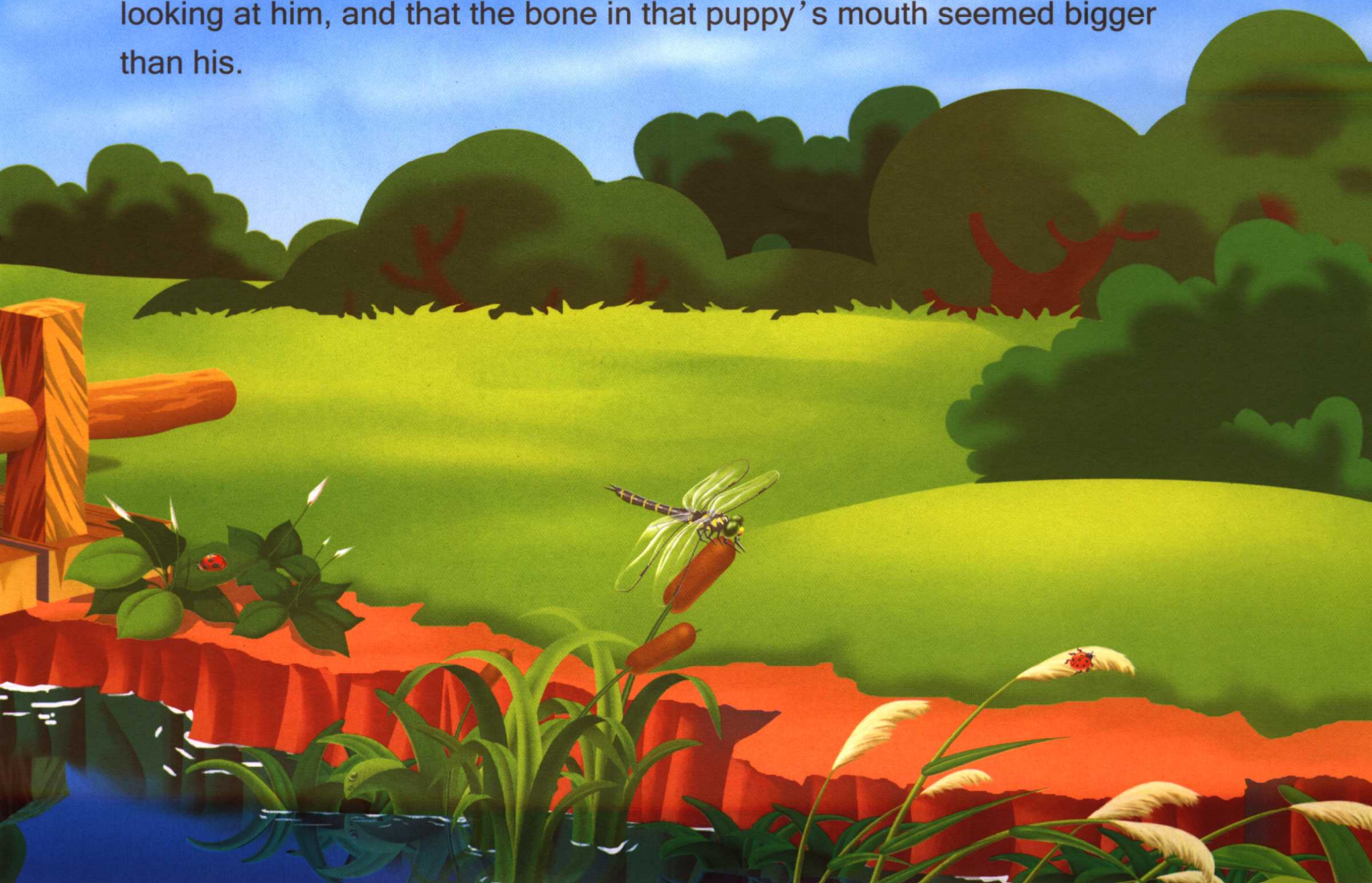




tā tíng xià zǐ xì yí kàn hé lǐ de xiǎo gǒu zhèng kàn zhe zì jǐ zuǐ lǐ diǎo  
他停下仔细一看，河里的小狗正看着自己，嘴里叨

de gǔ tóu hǎo xiàng bǐ zì jǐ de hái yào dà  
的骨头好像比自己的还要大。

He stopped to look carefully and found that the puppy in the river was looking at him, and that the bone in that puppy's mouth seemed bigger than his.









xiǎo gǒu xīn xiǎng      zěn me cái néng bǎ nà zhī xiǎo gǒu de dà gǔ tóu nòng guò lái ne  
小狗心想：“怎么才能把那只小狗的大骨头弄过来呢？”

He thought: “How should I get the big bone from that puppy?”

